SUIS PUDONG NEWSLETTER

SUIS Pudong offers an opportunity to enter a continuum of education from Primary through to the end of Secondary to prepare our children become the Chinese citizen for 21st century global society.

亲爱的家长：

2018年10月19日周五，以“中西融合， 逐梦十年”为主题的浦东新区民办协和双语学校建校10周年庆典仪式，在上海浦东新区万国体育馆拉开帷幕。学校全体师生员工、嘉宾以及家委会代表齐集一堂，共襄盛典！

在上午的庆典仪式中，我们一起回顾了过去十年协和浦东的发展历程，并一起展望未来。

来自校国内部和国际融合部的学生为献礼校庆带来精彩表演。

我们的小“演员们”在1500多位观众面前所展示出来的自信满满的表演让我们惊喜，更让我们骄傲。

协和教育集体总校长，浦东校区的创办者之一，卢慧文女士上台致词，激情之情溢于言表地说道：“许多双手建造起一所房子，许多的心灵才能建造起一所学校”。这是美好的一天，充满了爱和温暖。

10年华诞庆典因为有蛋糕而更加完美。金校长和Kim校长一同点燃生日蜡烛，与全场观众一起唱起生日歌，双手合十，诚心地许下心愿，祝愿协和继往开来，期待下一个十年再创辉煌。

此外，我们还邀请前员工和前学生共同参与这一盛典。

同时，我们还为在协和浦东工作过10年的员工颁发贡献奖。

相信，此次盛典仪式将给我们留下难以深刻而美好的回忆。协和浦东，生日快乐。

Kim Sahi

联合校长

SSSA 校际联赛

SSSA比赛已经开始，上周末我们参加了下列比赛：男子11岁及以下足球，男子13岁及以下足球和男子羽毛球。所有学生积极参与，充分展示了自己的运动技能和竞技精神。

我校男子11岁及以下足球队队员们努力拼搏，遗憾的是，他们在小组赛最后一轮以微弱的差距被包玉刚校队击败。我们的小队员们仅仅进行了两周的训练，未来还有很大的进步空间。

在U11羽毛球比赛中，我们有两支队伍参加，其中一支队伍获得了金牌！做得好！孩子们！ 非常感谢每一位教练：James老师，Terry老师，Alina老师，Virdee老师和陈老师。感谢你们为了各校队付出的努力。

CCA

本学年第一阶段兴趣课已经开始，每一位学生都乐享其中！

读书周
11月19日-11月23日

今年为了庆祝协和浦东十周年，我们读书周的主题将是“中国传统故事。”

我们仍将像往年一样，邀请所有的学生参与到故事写作比赛当中，而获胜者将有机会出版并出售你自己的图书。

读书周的第一天，我们将一起在报告厅观看传统皮影戏表演。接下来，我们的孩子们将会制作自己的皮影布偶，并有可能在集会上展示。

周五将是我们的“创意着装日”，孩子和老师们都将扮演中国故事当中的不同人物，最佳着装还有丰厚的奖励哦！

同时，我们还将邀请爸爸妈妈、爷爷奶奶和外公外婆来学校给孩子们讲一些他们知道的中国传统故事（语言用中文或英文皆可）。

如您有意来参加，请在**11月14日前**邮件联系Amy老师或Jingyi老师。

amyleeese.pd@suis.com.cn　　Jingyig.pd@suis.com.cn

来自一年级的留言

一年级的学生正在探究科学课题“光明与黑暗”。学习使用科学探究技巧来回答一个关于阴影是如何形成的科学问题。孩子们研究了不同的光源，确定了什么是光源，什么是光的反射。我们正在学习提出科学问题，并找到解决问题的方法。

Tamara Sayers

一年级年级组长

一年级龙班

什么是影子？

为什么影子会改变形状？

一年级熊猫班

我们是否能探索出解答？

我们的预测是否准确？

一年级狮子班

记录我们的答案。

检查我们的预测是否准确。

来自三年级的留言

三年级已经很好地适应了新的学年。学生们在各个学科领域学习了新知识新方法。他们下定决心并且充满热情准备好迎接新的挑战。科学课上，学生们学会区分动物的种类，了解脊椎动物和无脊椎动物的区别。通过数学课的学习，学生们掌握了如何称重，并且阅读秤上显示的数据。此外，三年级的数学课还学习了数字的模式和序列。

Mr Lawrie

三年级年级组长

心算

学会区分动物种类

PHSCE课堂

称重

预 防 传 染 病

亲爱的家长，

近期为传染病的高发时期。为了预防和控制传染病的发生，现将学校相关防控工作及相关疾病知识告知家长，同时请您配合学校的工作，共同做好预防工作，以保证学生的身体健康。

常见传染病知识：

手足口病的症状和临床表现:潜伏期为2～10天，急性起病，发热、口痛、口腔黏膜出现散在疱疹或溃疡。手、足、臀部、臂部、腿部出现斑丘疹，后转为疱疹。消退后不留痕迹，无色素沉着。部分病例仅表现为皮疹或疱疹性咽峡炎。

水痘的症状和临床表现:潜伏期为12～21日，平均14日，大多见于1～10岁的儿童。起病急、伴有发热且出现皮疹，疱疹。皮损呈现由细小的红色斑丘疹→疱疹→结痂→脱痂的演变过程，脱痂后一般不留皮痕。若因挠抓继发感染时可留下轻度凹痕。体弱者可出现高热，发生播散性水痘、水痘性肺炎。

流感的症状和临床表现:潜伏期为1～7天，体温一般在38°C以上多伴咳嗽、肌肉关节酸痛、乏力、等全身症状，轻症流感与普通感冒相似，症状轻，2～3天可恢复。

猩红热的症状和临床表现:潜伏期为2～7天，特点为起病急、常出现发热、咽峡炎、弥漫性皮疹、头痛、咽痛、草莓舌等症状。

流行性腮腺炎的症状和临床表现:潜伏期为12～21日。流行性腮腺炎一般症状较轻，主要表现为一侧或两侧以耳垂为中心，向前、后、下肿大（俗称大脖子），表面发热，有触痛。7至10天消退。

诺如病毒的症状和临床表现：潜伏期多在24～48小时。感染者发病突然，多为恶心、呕吐、腹痛、腹泻，一般2～3天即可恢复。

预 防 传 染 病

如何预防传染？

1. 饭前便后、外出后要用肥皂或洗手液等给儿童洗手，不要让儿童喝生水、吃生冷食物，避免接触患病儿童。

2. 本病流行期间不宜带儿童到人群聚集、空气流通差的公共场所，注意保持家庭环境卫生，居室经常通风，勤晒衣被。

3. 餐具使用前后应充分清洗、消毒。

学校如何采取措施？

1. 发现疑似病例，立即隔离，通知家长及时就医，明确诊断，积极治疗。

2. 隔离该学生所在的班级。体育、美术、音乐等课程，休息时间和午餐时间将呆在自己的教室，并在教室就餐。

3. 告知老师，学生勤洗手，对教室多通风。

4. 保洁做好消毒工作。

5. 密切关注其他学生身体情况，每天网络直报浦东新区疾控中心并记录。

6. 患病学生必须凭医院证明返校。

为了减少学校学生间的传染，建议家长给自己的孩子每天上学前测量次体温,如果孩子有发烧超过38度，退热后请在家观察72小时，若学生身上出现皮疹或疱疹、口腔内有溃疡等不适现象，建议及时就医、确诊传染病立即告知学校。希望各位家长能配合学校的工作，共同做好预防工作，确保孩子在学校里健康的成长，快乐的学习。

最后祝各位家长家庭幸福，工作顺利！